

B E S®
BEAUTY & SCIENCE

Repair Treatment

TRAITEMENT RECONSTRUCTION

HERSTELLENDE BEHANDELING - REKONŠTRUKČNÉ OŠETRENIE - ÚJÚÁEPÍTÓ KEZELÉS

SILKAT®
PROFESSIONAL HAIR CARE

(F) **CHEVEUX ENDOMMAGÉS ET ABÎMÉS? L'IMPORTANCE DE LA RECONSTRUCTION**

Lorsque la structure du cheveu devient faible, perd l'éclat, l'élasticité et la force à la suite de traitements techniques (couleurs, rayures, décoloration, permanente et lissage), ou d'agression mécanique (peigne et brosse) ou d'autres agents atmosphériques (soleil, smog et chlore), il devient nécessaire d'utiliser des produits efficaces qui agissent comme reconstructeurs de la fibre capillaire.

L'EFFICACITÉ DE LA RECONSTRUCTION

Tout personne qui aime prendre soin des cheveux devrait périodiquement se donner un traitement de reconstruction car il permet de garder toujours l'air jeune et belle, de la racine à la pointe. La reconstruction, en utilisant les propriétés réparatrices de la kératine, de la vitamine E, des alpha-hydroxyacides, des huiles d'Argan et de Macadamia, retourne corps, volume, brillance et élasticité à la structure du cheveu avec un effet qui dure dans le temps.

RECONSTRUCTION POUR RÉPARATION ET SCELLEMENT

SILKAT REPAIR avec ses produits offre une ligne reconstructrice intensive qui agit dans la couche corticale du cheveu et renforce également la fibre capillaire et la restauration du niveau optimal de kératine.

(NL) BESCHADIGD HAAR ? HET BELANG VAN DE HERSTELLING

Wanneer de structuur van het haar verzwakt, verliest het glans, elasticiteit en weerstand als gevolg van technische behandelingen (kleuringen, mèches, ontkleuringen, permanenten en ontkrullingen) ofwel door mechanische agressie (kammen en borstels) of atmosferische aandoeningen (zon, smog en chloor). Het wordt dan onmisbaar om effectief werkende producten te gebruiken, die op de haarvezels als herstellers zullen werken.

DE EFFECTIVITEIT VAN DE HERSTELLING

Iedere persoon die graag zorg draagt voor het haar zou regelmatig een herstellende behandeling dienen te ondergaan zodat het haar er altijd jong en verzorgd uitziet, vanaf de wortels tot de punten. De herstelling, gebruik makend van de herstellende eigenschappen van de keratine, vitamine E, van de alfa-hydroxyzuren, van de Argan- en Macadamia olie, geeft aan de haarsstructuur volume, glans en veerkracht en dit voor een langere tijd.

DE FIXERENDE HERSTELLING

SILKAT REPAIR biedt met zijn producten een herstellende, intensieve lijn aan die werkt vanaf de corticale laag van het haar, vernieuwt de haarvezels en herintegreert het optimale niveau van de keratine.

(SK) KREHKÉ A POŠKODENÉ VLASY? DÔLEŽITOSŤ REKONŠTRUKCIE

Ked' sa oslabí štruktúra vlasov, stratí sa lesk, elasticita a odolnosť voči technickému ošetreniu (farbenie, melír, odfarbenie, trvalá a zehlenie) alebo voči mechanickým agresorom (hrebeň a kefa) alebo voči iným atmosférickým javom (slnko, smog a chlór) je nevyhnutné siahnuť po výrobkoch, ktoré efektívne pôsobia na rekonštrukciu kapilárneho vlákna.

EFEKTÍVNOSŤ REKONŠTRUKCIE

Každý človek, ktorý sa rád stará o svoje vlasy, by si mal pravidelne darovať rekonštrukčné ošetrenie vlasov, ktoré im pomáha zachovať ich mladý a zdravý vzhľad od korienkov po končeky. Rekonštrukcia, ktorá využíva obnovujúce vlastnosti keratínu, vitamínu E, Alfa hydroxy-kyselín, argánového a makadamového oleja navracia vlasom plnosť, objem, lesk a elasticitu s dlhotrvajúcim efektom.

REKONŠTRUKCIA, KTORÁ OBNOVUJE A UZATVÁRA

SILKAT REPAIR ponúka intenzívnu líniu, ktorá pôsobí v korekívnej vrstve vlasu na obnovenie kapilárneho vlákna a dodáva optimálne množstvo keratínu.

(HU) GYENGE ÉS KÁROSODOTT HAJ? AZ ÚJJÁÉPÍTÉS FONTOSSÁGA

Amikor a haj szerkezete megyengül, elveszítí fényét, rugalmasságát és ellenállóképességét a technikai behatások (festések, melírozások, színleszívások, dauerolások és hajkiegyenesítések) miatt vagy a (fésű, hajkefe által okozott) fizikai hatások vagy más környezeti hatások (napfény, szmog és klór) következtében elengedhetetlenné válik olyan hatékony termékek használata, amelyek újjáépítik a hajszálakat.

AZ ÚJJÁÉPÍTÉS HATÉKONYSÁGA

Minden embernek, aki szereti ápolni a haját, időnként meg kellene ajándékozna magát egy újjáépítő kezeléssel, amely segít minden fiatalnak és ápoltnak mutatni a hajat, a hajtől egészen a hajvégekig. Az újjáépítés, kihasználva a keratin, az E vitamin és az alfa-hidroxi savak, az argánolaj és a makadámolaj regeneráló tulajdonságait, visszaadja a haj szerkezetének tömörségét, hosszú időre volument, fényt és rugalmasságot biztosítva a hajnak.

AZ ÚJJÁÉPÍTÉS, AMELY KIJAVÍT ÉS LEZÁR

SILKAT REPAIR egy olyan intenzív újjáépítő termékcsaládot kínál, amely a haj kéregrétegében fejti ki hatását, megerősítve a hajszálakat és visszaállítva optimális keratin szintjüket.



(F) HUILE D'ARGAN CHEVEUX SOUPLES ET SOYEUX

L'huile d'argan est extraite des graines de la Arganie Épineuse, répandue dans le sud du Maroc, en particulier dans la plaine du Souss, entre les villes d'Essaouira, Agadir et Taroudant. L'huile d'Argan, connue par les experts de la beauté comme "or liquide", a la capacité de renforcer les cheveux secs et cassants et rendre brillants et doux ceux crépus et frisés. Pour ses propriétés bénéfiques, elle reconstruit les cheveux abîmés en donnant un hydratation au profond qui les rend plus soyeux et élastiques. L' HUILE D'ARGAN est contenue dans les produits de la ligne **SILKAT REPAIR: R1-R2-R3-R4-R5**

(NL) ARGANOLIE VOOR VEERKRACHTIG EN ZIJDEACHTIG HAAR: Arganolie wordt bekomen uit de zaden van de Argania Spinosa plant, vooral te vinden in het zuiden van Marokko, specifiek in de Soussvlakte, tussen de steden Essaouira, Agadir en Taroudant. Arganolie wordt door schoonheidsspecialisten "het vloeibare goud" genoemd, het heeft de eigenschap om droog en broos haar te versterken, en om donker en krullend haar glanzend en zacht te maken. Door zijn heilzame eigenschappen herstelt het beschadigd haar door middel van een zeer grondige hydratatie, zodat het haar zijdeachtig en veerkrachtig wordt. Arganolie bevindt zich in de producten van de **SILKAT REPAIR LIJN R1-R2-R3-R4-R5**

(SK) ARGÁNOVÝ OLEJ - ELASTICKÉ A HODVÁBNE VLASY: Argánový olej sa získava zo semien rastliny Argania Spinosa, ktorá rastie prevažne na juhu Maroka, hlavne na pláňach Souss, medzi mestami Essaouira, Agadir a Taroudant. Argánový olej, ktorý experti krásy nazývajú tiež „tekuté zlato“ posilňuje suché a krehké vlasy, krepovité a kučeravé vlasy zostávajú lesklé a mäkké. Vďaka svojim blahodarným účinkom rekonštruuje zničené vlasy a hydratuje ich do hĺbky, pričom ich zanecháva hodvábne a elastické. Argánový olej sa nachádza vo výrobkoch línie **SILKAT REPAIR: R1-R2-R3-R4-R5**

(HU) ARGÁNOLAJ RUGALMAS ÉS SELYMES HAJ: Az argánolajat az Argania Spinosa nevű növény magjaiból vonják ki, amely növény nagyon elterjedt Marokkó déli részén, pontosabban a Souss síkságon, az Essaouira, Agadir és Taroudant városok között terülten. Az argánolaj, amelyet a szépségszakértők "folyékony arany" neveznek, megerősít a száraz és gyenge hajat, illetve fényessé és puhává teszi a hullámos és göndör hajat. Jótékony tulajdonságai révén újjáépít a károsodott hajat, mélyen hidratálva, amelynek következtében az selymesebb és rugalmasabb lesz.

Argánolajat a **SILKAT REPAIR** termékcsalád alábbi termékei tartalmaznak: **R1-R2-R3-R4-R5**



(F) HUILE DE MACADAMIA CHEVEUX DOUX ET BRILLANTS

L'huile de macadamia est une huile naturelle extraite par pression à froid des amandes de la plante homonyme (Macadamia Integrifolia). Merci à son haut contenu d'acide oléique et d'acide palmitoléique, cette huile a une forte propriété hydratante et anti-âge, ce qui ralentit le processus de vieillissement et de la déshydratation des cheveux cassants et appauvris. L' HUILE DE MACADAMIA est contenue dans les produits de la ligne **SILKAT REPAIR: R1-R2-R3-R4-R5**

(NL) MACADAMIA-OLIE VOOR ZACHT EN GLANZEND HAAR: Macadamia-olie is een natuurlijk extract dat bekomen wordt door het koud persen van de amandelnoten van de macadamiaplant (Macadamia Integrifolia). Dankzij het hoog gehalte van oliezuur en palmitoleïnezuur, is deze olie geschikt om te hydrateren en om het verouderingsproces en uitdrogen van broos en verouderd haar tegen te gaan. Macadamia-olie bevindt zich in de producten van de **SILKAT REPAIR LIJN R1-R2-R3-R4-R5**.

(SK) MAKADAMOVÝ OLEJ - HEBKÉ A LESKLÉ VLASY: Makadamový olej je prírodný olej získaný z mandľí lisovaním za studena, z rastlín s rovnakým názvom (Macadamia Integrifolia). Vďaka vysokej koncentrácií kyseliny olejovej a palmitolejovej má tento olej vysoké hydratačné a anti-aging účinky, spomaliuje proces starnutia a dehydratácie krehkých a oslabených vlasov. Makadamový olej sa nachádza vo výrobkoch línie **SILKAT REPAIR: R1-R2-R3-R4-R5**

(HU) MAKADÁMOLAJ PUHA ÉS FÉNYES HAJ: A makadámolaj egy természetes olaj, amelyet hidegen sajtolással nyernek ki a hasonló nevű növény (Macadamia Integrifolia) dióterméséből. Magas olajsav- és palmitoleinsav tartalmának köszönhetően ez az olaj kiemelkedő hidratáló és anti-aging hatással rendelkezik, lelassítva az erőtlenséget és meggyengült haj öregedését és dehidratálódását. Makadámolajat a **SILKAT REPAIR** termékcsalád alábbi termékei tartalmaznak: **R1-R2-R3-R4-R5**

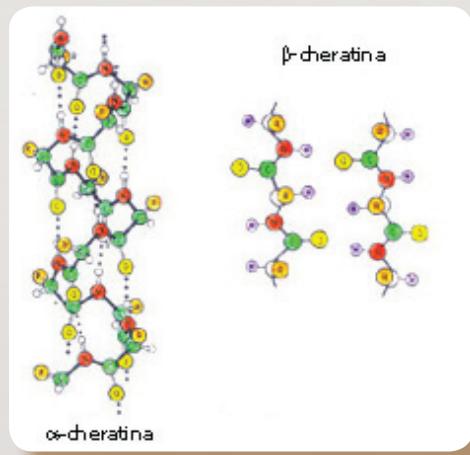


(F)

LA KÉRATINE

CHEVEUX RESTAURÉS ET REVIGORÉS

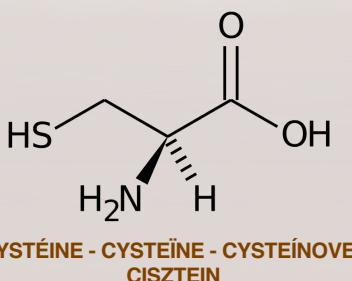
Le processus de vieillissement, les traitements chimiques et les agents atmosphériques conduisent inévitablement à une dégradation capillaire entraînante une perte de kératine. La Kératine, présente en quantités considérables dans les cheveux, est une protéine fibreuse composée pour la plupart d'acide aminé cystéine. La fonction de la kératine est d'améliorer la santé et l'apparence des cheveux et en même temps favoriser la pousse. Faire un traitement de restauration pour apporter nouvelle kératine dans les cheveux signifie rétablir la structure, la douceur, la luminosité, ce qui élimine la sensation de frisottis. LA KÉRATINE est contenue dans les produits de la ligne **SILKAT REPAIR: R2-R6**



(NL) DE KERATINE VOOR HERSTELD EN VERSTERKT HAAR: Het verouderingsproces, de chemische behandelingen en de atmosfeer zorgen onherroepelijk voor de degradatie van het haar met als gevolg het verlies aan keratine. De Keratine is in een belangrijke hoeveelheid aanwezig in het haar, het is een vezelachtige proteïne voor een groot deel bestaande uit cysteïne aminozuur. De functie van keratine is het verbeteren van de gezondheid en het uiterlijk van het haar en ook het bevorderen van de groei van het haar. Door een herstellende behandeling met nieuwe keratine op het haar aan te brengen, bevordert men de herstelling van de structuur van het haar, zorgt men ervoor dat het haar er zacht en glanzend uitziet dat het haar er niet dor uitziet. De keratine bevindt zich in de producten van de **SILKAT REPAIR LIJN R2-R6**

(SK) KERATÍN - OBNOVENÉ A SVIEŽE VLASY: Proces starnutia, chemické ošetrenia a atmosférické zmeny viditeľne ovplyvňujú vlasy a vlasovú pokožku, čo má za príčinu stratu keratínu. Keratín, ktorý sa nachádza výrazne vo vlasoch je vláknitý proteín zložený z veľkej časti aminokyseliny cysteínovej. Funkciou keratínu je zlepšiť zdravie, kvalitu a vzhlad vlasov. Dodaním nového keratínu do vlasov počas rekonštrukčného ošetrenia znamená obnoviť štruktúru, hebkosť a lesk vlasov a odstrániť tzv. krepovitosť. Keratín sa nachádza vo výrobkoch línie **SILKAT REPAIR: R2-R6**

(HU) A KERATIN MEGÚJULT ÉS MEGERŐSÖDÖTT HAJ: Az öregedés folyamata, a vegyi kezelések és a környezeti hatások elkerülhetetlenül a haj minőségének romlásához és következőképpen a keratinszint csökkenéséhez vezetnek. A keratin, amely jelentős mennyiségen van jelen a hajszálakban, egy rostos fehérje, amely legnagyobb részben cisztein aminosavból áll. A keratin szerepe az, hogy egészsegébbé és szébbé tegye a hajat, ugyanakkor a növekedését is elősegítse. Egy újjáépítő kezeléssel új keratint bevinni a hajszálba azt jelenti, hogy újjáépítjük a szerkezetét, visszaadjuk puhaságát és fényességét, kiküszöbölvé a rugalmatlan haj érzését. Keratint a **SILKAT REPAIR** termékcsalád alábbi termékei tartalmaznak: **R2-R6**



(F) LA VITAMINE E

La vitamine E et ses esters possèdent une activité antioxydant élevée car ils sont capables de diminuer la réactivité des radicaux libres, bloquant la cascade d'événements qui conduisent au stress oxydatif avec des dommages consécutifs à la chevelure. Les radicaux libres, qui sont formés par l'action des rayons UV, la fumée et la pollution dégradent la structure capillaire qui perd sa élasticité et subit un vieillissement précoce. LA VITAMINE E est contenue dans les produits de la ligne **SILKAT REPAIR: R1-R2-R3-R4-R5**

(NL) VITAMIN E: Vitamine E en aanverwanten bevatten een hoge antoxyderende activiteit, ze zijn in staat om de reactivatie van de radicale invloeden te verminderen, ze blokkeren de gebeurtenissen die stress veroorzaken : met als gevolg schade aan het haar. De radicale invloeden, die zich vormen door werking van UV stralen, rook en vervuiling, degraderen de structuur van de haarraten, die op hun beurt de veerkracht verminderen en een vervroegde veroudering ondergaan. De vitamine E bevindt zich in de producten van de **SILKAT REPAIR LIJN R1-R2-R3-R4-R5**

(S) VITAMÍN E: Vitamín E a jeho chemické zlúčeniny majú určitú antioxidačnú schopnosť a tým znižujú reakciu volných radikálov, blokujú sled udalostí, ktoré spôsobuje oxidačný stres a tým ničí vlasy. Volné radikály, ktoré sa vytvárajú pôsobením UV lúčov, fajčením a znečisťovaním oslabujú kapilárnu štruktúru vlasov – strata elasticity a urýchlenie procesu starnutia. Vitamín E sa nachádza vo výrobkoch línie **SILKAT REPAIR: R1-R2-R3-R4-R5**

(HU) AZ E VITAMIN: Az E vitamin és észterei jelentős antioxidáns hatással rendelkeznek, mivel képesek csökkenteni a szabad gyökök reakcióképességét, megállítva azon események sorozatát, amelyek oxidációs stresszt okoznak, amelynek következtében károsodik a haj. A szabad gyökök, amelyek az UV sugárzás, a füst és a légszennyeződés hatására alakulnak ki, károsítják a haj szerkezetét, amely így elveszíti rugalmasságát és túl korán megöregszik. E vitamint a **SILKAT REPAIR** termékcsalád alábbi termékei tartalmaznak: **R1-R2-R3-R4-R5**

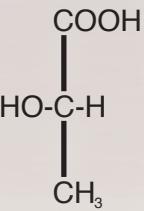
(F) COMPLEXE ALPHA HYDROXYACIDS DE FRUITS CHEVEUX FORTS ET RÉSISTANTS

C'est un complexe actif cosmétique composé principalement de vitamines, acides aminés, sels minéraux et alpha -hydroxyacides (AHA). Il est extrait d'un mélange de fruits composé de citron, de pamplemousse, de tomates et de bleuets. Les ALPHA-HYDROXYACIDES (acide lactique, acide malique et acide citrique) en combinaison avec les autres éléments renforcent les ponts de kératine du fût capillaire, en assurant une plus grande résistance des cheveux. LE COMPLEXE ALPHA-HYDROXYACIDS DE FRUITS est contenu dans les produits de la ligne **SILKAT REPAIR: R2-R3**

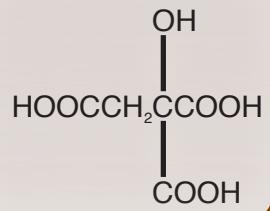
(NL) COMPLEX VAN ALFAHYDROXYZUREN VAN FRUIT VOOR STERK HAAR EN HAAR MET VOLDOENDE WEERSTAND: Het is een actief cosmetisch complex hoofdzakelijk bestaande uit vitamineen, aminozuren, minerale zouten en alfa hydroxyzuren (A.H.A.). Wordt gevormd door een fruitmix bestaande uit citroen, pompelmoes, tomaat en bosbes. Door de ALFAHYDROXYZUREN (melkzuur, appelzuur, citroenzuur) in combinatie met de andere elementen worden de keratinebruggen van de haarschachten versterkt en garandeertmen een optimale weerstand van het haar. Het complex van de alfa hydroxyzuren van fruit bevindt zich in de **SILKAT REPAIR LIJN R2-R3**

(SK) KOMPLEX OVOCNÝCH ALFA HYDROXY-KYSELÍN (A.H.A.): Je to aktívny kozmetický komplex, ktorý sa skladá hlavne z vitamínov, aminokyseľín, minerálnych solí a Alfa hydroxy-kyseľín (A.H.A.). Získava sa z rôzneho ovocia – z citróna, grapefruitu, paradajok a čučoriedok. Alfa hydroxy-kyseľiny (kyseľina mliečna, kyseľina jablčná a kyseľina citrónová) v kombinácii s inými zložkami upevňujú keratín vo vlasoch a tým zabezpečujú ich vysokú odolnosť. Komplex Alfa hydroxy – kyseľín sa nachádza vo výrobkoch línie **SILKAT REPAIR: R2-R3**

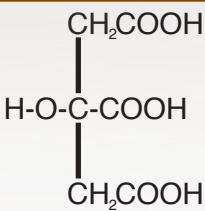
(HU) ALFA-HIDROXI SAVAKBÓL ÁLLÓ KOMPLEX TERMÉK ERŐS ÉS ELLENÁLLÓ HAJ: Ez egy aktív hajápoló hatású komplex termék, amelyet mindenekelőtt vitaminok, aminosavak, ásványi sók és alfa-hidroxid savak (A.H.A) alkotnak. Egy citromból, grapefruitból, paradicsomból és fekete áfonyából álló gyümölcskeverékből vonják ki. Az ALFA-HIDROXID SAVAK (tejsav, malátsav és citromsav) más elemekkel együtt hatva megerősítik a hajszál keratinhídjait, így ellenállóból teszik magukat a hajszálakat. ALfa hidroxi gyümölcssav komplexet a **SILKAT REPAIR** termékcsalád alábbi termékei tartalmaznak: **R2-R3**



ACIDE LACTIQUE
MELKZUUR
KYSELINA MLIEČNA
TEJSAV



ACIDE MALIQUE
APPELZUUR
KYSELINA JABLČNÁ
MALÁTSAV



ACIDE CITRIQUE
CITROENZUUR
KYSELINA CITRÓNOVÁ
CITROMSAV



(F) L'IMPORTANCE DE L'APPORT THERMIQUE

B E S[®]
BEAUTY & SCIENCE



Après le traitement des cheveux avec le bain préparateur chélateur **R1 PRIMER SHAMPOOING**, appliquer la crème **R2 MAGIC POTION** sur les cheveux humides en déposant par une brosse la quantité selon les besoins et en prenant soin de sectionner les cheveux en mèches d'environ 2 cm. Laisser le produit pendant environ 3 minutes, passez à l'action thermique utilisant la plaque **BES FLAT IRON** à une température modérée ou à l'aide d'un vaporisateur, en prenant soin de placer dans le récipient spécifique la **R6 TONUS LOTION** réparatrice cosmétique. La **R6 TONUS LOTION** formulée pour se fondre dans la structure des cheveux, exerce une action équilibrante et étaye les cheveux dévitalisés, abîmés, fragiles et cassants. Grâce à l'apport thermique de la plaque ou du vaporisateur se favorise le transport des ingrédients actifs contenus dans **R2 MAGIC POTION** à l'intérieur du cheveu permettant à ce dernier de retrouver douceur et corps pendant une longue période, avec effet « booster » qui dure plusieurs jours. Le traitement thermique assure des résultats excellents même sur les cheveux très frisés et permet aux cheveux de se renforcer ultérieurement après différents traitements. Après le traitement thermique, rincer abondamment les cheveux et appliquer **R3 BALANCING SEALER** sur les cheveux humides. Appliquer le produit sur chaque mèche, en prenant soin de le distribuer dans la direction pointe – longueur - racine et inversement. Laisser pendant environ 5 minutes et rincer abondamment. Pour terminer le traitement **SILKAT REPAIR** utiliser en fonction de la nécessité **R4 SHIMMER SHIELD** huile ultra-légère ou **R5 OIL THERAPY** huile multifonctionnelle pour obtenir plus de brillance et élasticité. Nous vous recommandons d'utiliser la **R6 TONUS LOTION** avant de procéder au séchage et périodiquement pour maintenir au fil du temps une texture parfaite des cheveux.

(NL) HET BELANG VAN DE WARMTE-INBRENG: Na het haar behandeld te hebben met het voorbereidend bad **R1 PRIMER SHAMPOO** brengt men de crème **R2 MAGIC POTION** op het vochtig haar, met een borstel de juiste hoeveelheid aanbrengen en het haar verdelen in strengen van ongeveer 2 cm. Het product laten inwerkengedurende ongeveer 3 minuten, doorgaan met de warmte-inbreng , door middel van een **BES FLAT IRON** op gematigde temperatuur, ofwel gebruikt men een verstuiver, rekening houdend dat men in de specifieke houder de **R6 TONUS LOTION**, herstellend cosmetisch product, inbrengt. De **R6 TONUS LOTION** integreert zich met de haarstructuur, oefent een evenwichtige werking uit en verleent een nieuw natuurlijke ondersteuning aan gedevitaliseerd-, broos-, beschadigd- en breekbaar haar. Dankzij de warmte-inbreng met behulp van de flat iron of verstuiver worden de actieve bestanddelen van **R2 MAGIC POTION** inwendig op het haar geactiveerd zodat het haar voor een langere tijd zijdeachtig blijft en volume krijgt, eigenlijk kan men het een boost- effect noemen. De warmte-inbreng behandeling garandeert uitstekende resultaten, ook op zeer krullend haar en zorgt ervoor dat het haar na diverse behandelingen uiteindelijk versterkt. Na de warmte-inbreng behandeling het haar overvloedig spoelen en **R3 BALANCING SEALER** op het vochtig haar aanbrengen. Het product dient men op iedere streng aan te brengen en men dient rekening te houden met de richting : punt – lengte –wortel en andersom. Gedurende ongeveer voor 5 minuten laten inwerken en overvloedig spoelen. Om de behandeling **SILKAT REPAIR** te beëindigen gebruikt men naargelang de noodzakelijkheid **R4 SHIMMER SHIELD** ultralichte olie of **R5 OIL THERAPY** multifunctionele olie om optimale glans en elasticiteit te bekomen. Men raadt aan om **R6 TONUS LOTION** te gebruiken vooraleer men het haar droogt en regelmatig te gebruiken om een perfecte textuur van het haar te behouden.

(SK) DÔLEŽITOSŤ PÔSOBENIA TEPLA: Po ošetrení a umytí vlasov chelatačným prípravkom **R1 PRIMER SHAMPOO** nanášieme na uterákom vytampónované vlasy požadované množstvo krému **R2 MAGIC POTION** pomocou štetca na pramene cca 2 cm hrubé. Necháme pôsobiť cca 3 minúty a pokračujeme v ošetrení pôsobením tepla bud' pomocou parnej žehličky alebo **BES FLAT IRON** žehličky pri strednej teplote, pričom môžeme pridať do parnej nádobky kozmetický obnovujúci roztok **R6 TONUS LOTION**-prípravok na zlepšenie štruktúry vlasov, ktorý zabezpečuje rovnováhu a vytvára novú prirodzenú podporu oslabeným, krehkým, poškodeným a slabým vlasom. Vďaka tepelnému pôsobeniu parnej žehličky alebo žehličky **BES FLAT IRON** sa urýchľuje prenikanie aktívnych látok obsiahnutých v **R2 MAGIC POTION** do vnútra vlasu, čím mu zabezpečuje dlhodobú hebkosť a plnosť s tzv. booster efektom, ktorý má trvákosť niekol'ko dní. Tepelné ošetrenie garantuje vynikajúce výsledky aj na veľmi krepovitých vlasoch a dovoľuje posilnenie vlasov po rôznych ošetreniach. Po tepelnom ošetrení dôkladne opláchneme vlasy a na vlhké vlasy aplikujeme **R3 BALANCING SEALER**. Prípravok nanášieme na každý prameň v smere končeky-dĺžka-koriencu a opačne. Necháme pôsobiť cca 5 minút a dôkladne opláchneme. Na dokončenie ošetrenia **SILKAT REPAIR** podľa potreby použijeme **R4 SHIMMER SHIELD**-veľmi ľahký olej alebo **R5 OIL THERAPY**-multifunkčný olej na dosiahnutie maximálneho lesku a elasticity. Ešte pred opláchnutím a taktiež na pravidelné udržanie dokonalej štruktúry vlasov sa odporúča použiť **R6 TONUS LOTION**.

(HU) A HŐKEZELÉS JELENTŐSÉGE: Miután kezeltük a hajat a kelátképző, előkészítő fürdővel, az **R1 PRIMER SHAMPOONAL**, vigyük fel a nedves hajra az **R2 MAGIC POTION KRÉMET**, egy ecsettel oszlatva el a szükséges mennyiséget a kb. 2 cm-es tincsekre osztott hajon. Hagyjuk hatni a hajon a terméket kb. 3 percig, majd folytassuk a hőkezeléssel, a BES HAJVASALÓT használva közepes hőfokon, vagy egy porlasztót használva, gondoskodva arról, hogy a porlasztóba az **R6 TONUS LOTION** nevű helyreállító hajápoló termék kerüljön. Az **R6 TONUS LOTION** úgy került kialakításra, hogy beleilleszkedjen a haj szerkezetébe; kiegysűlyozó hatást gyakorol és újból természetes tartást ad az élettelen, erőtlen, károsodott és törékeny hajnak. A hajvasaló hőkezelésének vagy a porlasztó hatásának köszönhetően az **R2 MAGIC POTION** -ben lévő aktív hatóanyagok könnyebben bejutnak a hajszálak belséjébe, elősegítve, hogy a haj hosszú időre visszanyerje selymességét és tömörségét, napokig tartó erősítő hatást gyakorolva. A hőkezelés kiváló eredményeket biztosít nagyon göndör hajon is és több kezelést követően a hajzat tovább erősödik. A hőkezelést követően bő vízzel öblítsük le a hajat és vigyük fel az **R3 BALANCING SEALER**-t a nedves hajra. A terméket minden egyes tincsre vigyük fel, ügyelve arra, hogy hajvégek-haj teljes hossza-hajtő irányba és visszafelé is oszlaszuk el. Hagyjuk a hajon kb. 5 percig, majd bő vízzel öblítsük le. A **SILKAT REPAIR** kezelés befejezéseként használjuk szükség szerint az **R4 SHIMMER SHIELD** ultrakönnyű olajat vagy az **R5 OIL THERAPY** multifunkcionális olajat, amelyek fényesebbé és rugalmasabbá teszik a hajat. Javasoljuk az **R6 TONUS LOTION** használatát a szárítás megkezdése előtt, illetve időről időre annak érdekében, hogy a haj hosszú időn keresztül megőrizze tökéletes szerkezetét.



(F) LE PROGRAMME CAPILLAIRE SILKAT REPAIR

Les cheveux cassants, abîmés, poreux et très déshydratés nécessitent un traitement de reconstruction. SILKAT REPAIR offre au styliste coiffeur et à ses clients une gamme de 6 produits spécialement formulés pour reconstruire les cheveux..

SILKAT REPAIR - R1 PRIMER SHAMPOOING (pH = 6): PURIFIE ET PRÉPARE LES CHEVEUX AVANT L'ACTION DE RECONSTRUCTION

Bain préparateur chélateur, il enlève tous les résidus qui se déposent sur les cheveux (chlore, métaux, résidus de produits coiffants, résidus minéraux déposés par des traitements techniques antérieurs) qui peuvent entraver l'action de reconstruction.

SILKAT REPAIR - R2 MAGIC POTION (pH = 4): CRÈME SCELLANTE RESTRUCTRICE

C'est une crème d'étanchéité qui agit dans la couche corticale des cheveux, donc elle renforce la fibre capillaire et restaure le niveau optimal de kératine.

SILKAT REPAIR - R3 BALANCING SEALER (pH = 3,5): EMULSION COMPENSATRICE, INTENSIFIANTE ET FIXANTE

C'est une émulsion qui compense et équilibre le pH car elle fixe et retient les éléments nutritifs et de reconstruction relâchés par le traitement précédent (Magic Potion) à l'intérieur de la fibre capillaire. Elle donne aux cheveux un effet soyeux et doux.

SILKAT REPAIR - R4 SHIMMER SHIELD (pH = 6): HUILE ULTRA LÉGÈRE, NOURRISSANTE, HYDRATANTE ET RESTRUCTURANTE À ABSORPTION INSTANTANÉE

C'est une huile qui rend vos cheveux brillants et luisants et garantie une parfaite élasticité sans les alourdir. Idéale pour tous les types de cheveux, même les fins.

SILKAT REPAIR - R5 OIL THERAPY (pH = 6): HUILE MULTIFONCTIONNELLE PROTECTRICE ET RÉPARATRICE

C'est une huile qui protège et répare la cuticule et le cortex de facteurs atmosphériques, chimiques, mécaniques et thermiques.

SILKAT REPAIR - R6 TONUS LOTION (pH = 3,5): LOTION INTÉGRANTE ET ÉQUILIBRANTE

Il est un restructurant cosmétique formulé pour se fondre dans la structure du cheveu. Un complexe quaternaire et un polymère cationique, convenablement combinés, exercent une action équilibrante et donnent nouveau soutien naturel aux cheveux dévitalisés, cassants, abîmés et fragiles.

(NL) HET HAARPROGRAMMA SILKAT REPAIR

Het beschadigd-, poreus- of zeer droog haar hebben een herstellende behandeling nodig. SILKAT REPAIR biedt aan de haarstylist en aan de klanten een lijn van 6 producten aan. De producten bevatten een speciale formule om het haar te herstellen.

SILKAT REPAIR - R1 PRIMER SHAMPOO (pH = 6) : ZUIVERT EN BEREIDT HET HAAR VOOR OP DE HERSTELLENDE BEHANDELING

Voorbereidend bad, verwijderd alle restanten die zich op het haar bevinden (chlork, metalen, resten van haarsyling, minerale restanten van vorige technische behandelingen) en restanten die de herstellende werking kunnen tegengaan

SILKAT REPAIR - R2 MAGIC POTION (pH = 4) : BLIJVEND HERSTELLENDE CREME

Is een blijvend crème die werkt vanaf de corticale laag van het haar, vernieuwt de haarvezels en herintegreert het optimale niveau van de keratine

SILKAT REPAIR - R3 BALANCING SEALER (pH = 3,5) : COMPENSERENDE, INTENSIEVE EN FIXERENDE EMULSIE

Is een emulsie die de Ph compenseert en in evenwicht brengt door voedende- en herstellende stoffen die door de vorige behandeling werden aangebracht (Magic Potion) te fixeren. Geeft aan het haar een zijde-achtig en zacht effect.

SILKAT REPAIR - R4 SHIMMER SHIELD (pH = 6) : ULTRA LICHTE OLIE, VOEDEND, HYDRATEREND EN HERSTELLEND DOOR ONMIDDELLIJKE ABSORBATIE

Is een olie die het haar een heldere glans geeft, garandeert een perfecte veerkracht zonder het haar te verzwaren. Is ideaal voor alle haartypes, ook dun haar

SILKAT REPAIR - R5 OIL THERAPY (pH = 6) : MULTIFUNCTIELE OLIE, BESCHERMEND EN HERSTELLEND

Is een olie die de hoofdhuid en haarschors beschermt en herstelt van de atmosferische-, chemische-, mechanische- en termische factoren

SILKAT REPAIR - R6 TONUS LOTION (pH = 3,5) : INTEGRALE EN EVENWICHTIGE LOTION

Is een herstellend, cosmetisch product met een formule die zich integreert in de haarstructuur. Een quaternair complex en een kationisch polymer, die adequaat verbonden, een evenwichtige werking uitvoeren en geven nieuwe, natuurlijke steun aan gedevidaliseerd-, broos-, beschadigd- en breekbaar haar

(SK) KAPILÁRNY PROGRAM SILKAT REPAIR

Krehké, poškodené, porézne a veľmi dehydrované vlasy potrebujú rekonštrukčné ošetroenie. SILKAT REPAIR ponúka vlasovému stylistovi a jeho klientele 6 výrobkov na rekonštrukciu vlasov.

SILKAT REPAIR - R1 PRIMER SHAMPOO (pH = 6): ČISTÍ A PRIPRAVUJE VLASY NA REKONŠTRUKČNÉ OŠETRENIE

Chelatačný prípravok odstraňuje zvyšky (chlór, kovy, stylingové prípravky, minerály uložené z predchádzajúceho technického ošetroenia), ktoré by mohli zabrániť rekonštrukcii.

SILKAT REPAIR - R2 MAGIC POTION (pH = 4): SPEVŇUJÚCÍ REKONŠTRUKČNÝ KRÉM

Je to spevňujúci krém, ktorý pôsobí v korekálnej vrstve vlasu na obnovenie kapilárneho vlákna a dodanie potrebného množstva keratínu

SILKAT REPAIR - R3 BALANCING SEALER (pH = 3,5): POSILŇUJÚCA A FIXAČNÁ EMULZIA

Emulzia, ktorá kompenzuje a vyrovňáva pH fixovaním a zadržiavaním výživných rekonštrukčných látok vo vnútri kapilárneho vlákna z predchádzajúceho ošetroenia (Magic Potion). Zanecháva vlasy hovädzne a hebké.

SILKAT REPAIR - R4 SHIMMER SHIELD (pH = 6): VÝŽIVNÝ, HYDRATAČNÝ A OBNOVUJÚCI VEĽMI ĽAHKÝ OLEJ, KTORÝ SA OKAMŽITE VSTREBÁVA

Olej, ktorý zanecháva vlasy žiarivé a lesklé. Garantuje vynikajúcu elasticitu bez zaťaženia vlasov. Ideálny na všetky typy vlasov vrátane jemných.

SILKAT REPAIR - R5 OIL THERAPY (pH = 6): MULTIFUNKČNÝ OCHRANNÝ A OBNOVUJÚCI OLEJ

Olej, ktorý obnovuje a ochraňuje pokožku pred pôsobením atmosférických, chemických, mechanických a tepelných faktorov.

SILKAT REPAIR - R6 TONUS LOTION (pH = 3,5): DOPLŇUJÚCI A VYVAŽUJÚCI ROZTOK

Kozmetický rekonštrukčný výrobok na doplnenie štruktúry vlasu. Obsahuje keratin a kationové polymery, ktoré v správnom pomere vyrovňávajú a napomáhajú novej prirodzenej podpore oslabeným, krehkým, poškodeným a slabým vlasom.

(HU) SILKAT REPAIR ÚJJÁÉPÍTŐ PROGRAM

A gyenge, károsodott, porózus és jelentősen dehidratált hajnak újjáépítő kezelésre van szüksége. A SILKAT REPAIR a hajszobrászok és vendégkörük részére egy 6 termékkel álló termékcsoportot kínál, amelyet kifejezetten a haj újjáépítésére alakítottak ki.

SILKAT REPAIR - R1 PRIMER SAMPOO (pH = 6): TISZTÍTJA ÉS ELŐKÉSZÍTI A HAJAT AZ ÚJJÁÉPÍTŐ KEZELÉSRE

Kelatképző előkészítő hajmosás, amely eltávolítja az összes maradványt, amely a hajra került (klór, fémek, styling termékek maradványai, ásványi maradványok, amelyek korábbi technikai kezelések következtében rakódottak a hajra) s amelyek akadályozhatják az újjáépítő hatást.

SILKAT REPAIR - R2 MAGIC POTION (pH = 4): LEZÁRÓ ÉS ÚJJÁÉPÍTŐ KRÉM

Ez egy lezáró krém, amely a haj káregrétegén fejt ki hatását, megerősítve a hajszálakat és visszaállítva optimális keratin szintjüket.

SILKAT REPAIR - R3 BALANCING SEALER (pH = 3,5): KIEGYENLÍTŐ, MEGERŐSÍTŐ ÉS RÖGZÍTŐ EMULZIÓ

Egy olyan emulzió, amely kiegészítő és kiegészítőt a pH értéket, a hajszál belséjében rögzítve és ott benntartva azokat a tápanyagokat, amelyeket az előző kezelés (Magic Potion) juttatott a hajszálakra. Selymességet és puhaságot kölcsönöz a hajnak.

SILKAT REPAIR - R4 SHIMMER SHIELD (pH = 6): ULTRAKÖNNYÜ, TÁPLÁLÓ, HIDRATÁLÓ ÉS ÚJJÁÉPÍTŐ HATÁSÚ, AZONNAL BESZÍVÓDÓ OLAJ

Egy olyan olaj, amely a hajat csilllogóvá és fényessé teszi és tökéletes rugalmasságot biztosít anélkül, hogy elnehezítené a hajat. Ideális minden hajtípushoz, a vékonyszálú hajhoz is.

SILKAT REPAIR - R5 OIL THERAPY (pH = 6): MULTIFUNKCIÓNAIS, VÉDŐ ÉS HELYREÁLLÍTÓ HATÁSÚ OLAJ

Egy olyan olaj, amely helyreállítja és megvédi a kutikulát és a hajkérget az időjárási tényezőktől, a vegyi, fizikai és hőhatásoktól.

SILKAT REPAIR - R6 TONUS LOTION (pH = 3,5): KIEGÉSZÍTŐ ÉS KIEGYENSÜLYOZÓ HAJSZESZ

Egy olyan regeneráló hajkosmetikai termék, amely úgy került kialakításra, hogy beleilleszkedjen a haj szerkezetébe. Ez egy négy részből, valamint egy kationos polimerből álló, megfelelően összeállított komplex termék, amely kiegészítőt a hajtartást ad az élettelen, gyenge, károsodott és törékeny hajnak.